



Members of the Board

Beth Albiani
Nancy Chaires Espinoza
Carmine S. Forcina
Chet Madison, Sr.
Dr. Crystal Martinez-Alire
Anthony "Tony" Perez
Bobbie Singh-Allen

Christopher R. Hoffman
Superintendent

(916) 686-7700
FAX: (916) 686-7787
EMAIL: suptoffice@egusd.net

Robert L. Trigg Education Center
9510 Elk Grove-Florin Road, Elk Grove, CA 95624

November 18, 2016

Thân gửi Quý vị Phụ Huynh, người Giám Hộ và Các Thành Viên Cộng Đồng,

Tuần này, trong lá thư gửi ban tham mưu và các đồng nghiệp, tôi đã báo cho biết rằng cuộc bầu cử tuần trước vẫn còn lưu giữ trong đầu óc của chúng ta và bản tuyên bố của tiểu bang mới đây còn đang gây nhiều kích thích. Và, thật là quan trọng tôi đã chia sẻ tâm trạng và tầm nhìn của tôi đã được nâng cao như thế nào khi nhìn thấy rằng những trường học của chúng ta bận rộn với việc giảng dạy, học tập và những sinh hoạt về mọi mặt. Chung kết thể thao mùa thu đã bắt đầu, những sản phẩm của sân khấu đang trên đường dàn dựng và những kế hoạch về âm nhạc mùa xuân và sự trình diễn hòa âm đang được sắp xếp. Điểm học của các học sinh sắp tới hạn và thể thao mùa đông sắp sửa khởi động.

Trong khi cuộc bầu cử lần này sẽ có tác động trên tất cả chúng ta trong những năm sắp tới—những nhà giáo dục giúp gỡ bỏ những rào cản, giữ gìn cho các em nhỏ an toàn và cung cấp những hy vọng. Hãy bảo đảm rằng lời cam kết của Học Khu Elk Grove về an toàn cho trường học có nghĩa rằng chúng ta cố vũ và tôn trọng cái chung—và chúng ta không ai kỳ vọng ít hơn. Là những nhà giáo dục và lãnh đạo cộng đồng, chúng ta chịu trách nhiệm cung cấp một môi trường ở đó những học sinh được an toàn và chia sẻ quan điểm của các em cho tới khi nào sự bầy tỏ quan điểm đó không va chạm tới quyền lợi của người khác. Rồi, thành viên ban tham mưu đã giúp hướng dẫn học sinh phát biểu những cảm nghĩ của các em với chiều hướng tích cực để bảo đảm rằng sự dẩy dõ và sự học tập được tiếp tục không bị làm ngăn trở.

Hãy nhìn về tương lai của chúng ta, những cử tri California đã yểm trợ những sáng kiến thích hợp của địa phương và tiểu bang. Dự Luật 51, Dự Luật 55, về địa phương, Giải Pháp M của Học Khu Elk Grove Elk Grove cũng được chấp thuận! Ba giải pháp này hỗ trợ cho những công việc trước mặt và sự thông qua những giải pháp này chứng minh rằng cộng đồng địa phương của chúng ta và qua tiểu bang quan tâm tới sự đầu tư cho tương lai của con em chúng ta và sự giáo dục. Sự tin tưởng của phụ huynh và cộng đồng đối với chúng ta đó là điểm mà chúng ta lấy làm hãnh diện. Lời cảm ơn xin được gửi tới tất cả mọi người đã hỗ trợ cho trường học của chúng ta và đặc biệt xin được gửi tới rất nhiều phụ huynh đã giúp chúng tôi thành công nhờ vào sự cố gắng của cả một cộng đồng âm thầm làm việc bằng nhiều cách.

Trong khi những tháng mùa đông có thể là thời gian để tung hô vui mừng, xin nhớ cho rằng mùa nghỉ lễ cũng có thể mang tới nhiều áp lực phải giải quyết. Tới hạn nộp đơn vào đại học, sự năng động trong gia đình thường gây ra nhiều thử thách và áp lực về tài chánh cũng xảy ra. Hãy xoát lại với con em của quý vị để chắc chắn rằng chúng

cũng có thể giải quyết được những việc trong tầm tay của các em. Xin liên lạc với nhà trường nếu quý vị cảm thấy con em của quý vị cần thêm sự hỗ trợ. Chúng tôi có những vị tham mưu đã được huấn luyện rất cao sẵn sàng giúp đỡ.

Kết thúc học kỳ một sẽ tới trước mắt và thật là quan trọng để có được những thông tin về tiến bộ trong học tập của con em quý vị. Thường xuyên giữ liên lạc giữa học đường và nhà trường để làm giảm đi những ngạc nhiên của quý vị khi nhìn vào bản báo cáo tiến bộ học tập của con em. Tiếp xúc với ban tham mưu sẽ giúp cho mọi người có một cái nhìn chung vào sự hỗ trợ cho tiến bộ của các em. Khi mùa vui mừng và tặng cho tới gần, tôi cũng thường nhắc nhở những người trong tổ của chúng tôi hãy mở đôi mắt và lắng tai nghe để xem học sinh và gia đình các em có cần thêm sự hỗ trợ vào lúc này của năm. Nếu quý vị quan tâm tới bất cứ hoàn cảnh nào, xin cho chúng tôi biết.

Luôn luôn, tôi cảm thấy biết ơn khi được sống và làm việc với cộng đồng thật tuyệt vời như thế này.

Chris Hoffman

Tổng Giám Đốc Học Khu Elk Grove